

CRÉATION 2012

LES ANACHRONIQUES PRÉSENTENT

LA CASA DE BERNARDA ALBA

de Federico García Lorca

SPECTACLE EN ESPAGNOL ET LANGUE DES SIGNES
SURTITRÉ EN FRANÇAIS



photo Katty Castellat



LES ANACHRONIQUES : UN LABORATOIRE DE RECHERCHE VIVANT

Nous sommes Anachroniques, hors du temps, un peu décalés mais curieux de tout et de tous.

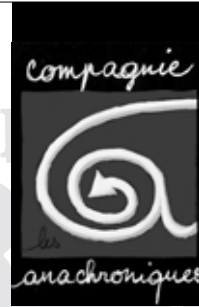
Compagnie de théâtre issue de l'université, les Anachroniques représente une extraordinaire aventure partagée par des artistes, des chercheurs, des enseignants, des étudiants à Toulouse, en France, en Espagne et en Amérique Latine depuis 1988.

En étroite collaboration depuis sa création avec le Département d'Études Hispaniques et Hispano-américaines de l'Université Toulouse II Le Mirail, elle est depuis 2006 liée au laboratoire de recherche LLA CREATIS (Création, Recherche, Émergence en Arts, Textes, Images et Spectacles). Toutes les disciplines artistiques y sont réunies et approchées d'une manière radicalement différente. Ce qui importe, c'est leur capacité à se renouveler en permanence parce qu'elles entrent en interaction. Elles investissent des espaces qui leur sont étrangers pour créer de nouveaux dispositifs artistiques, susceptibles d'être des vecteurs de transformation sociale.

La compagnie développe un chaînage unique, générateur de concepts et de formes artistiques et visant à promouvoir le théâtre hispanique contemporain :

- Découverte d'auteurs
- Traduction et Publication
- Création et Surtitrage
- Recherche
- Formation

LA CASA DE BERNARDA ALBA



CRÉATION 2012

PREMIÈRES NOTES

“LA CASA DE BERNARDA ALBA ”

La Casa de Bernarda Alba est généralement vue comme une tragédie en trois actes décrivant une société espagnole du début du XX^e siècle étreinte dans ses traditions. Incarnation de ce traditionalisme, Bernarda, rôle-titre, est présentée comme le despote qui plonge ses filles dans un deuil forcé, comme la main de fer qui garde portes et fenêtres closes pour empêcher toute intrusion susceptible d'entacher l'honneur de la famille... Bernarda, la fanatique, la religieuse, celle qui porte et impose les valeurs morales jusqu'à devenir la responsable de son propre malheur.

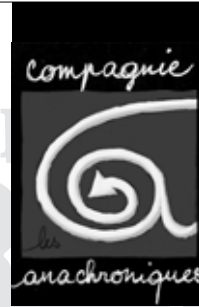
Et si ce n'était pas que cela ? Si cette pièce n'était pas seulement ce qu'elle laisse paraître ? Si les responsables de cette tragédie étaient finalement moins la tradition et le matriarcat que la vengeance et la haine ? Si Bernarda n'était pas la figure toute-puissante mais qu'il fallait chercher ailleurs le personnage qui, tel un insidieux venin, foment la tragédie finale ? Et si Lorca, en dépeignant les turpitudes d'une société au bord de l'asphyxie, cherchait à révéler le vice qui sommeille en chacun de nous ? Et si *La Casa de Bernarda Alba* trouvait toute sa force dramatique dans son universalité ?

« Ese día me encerraré con ella en un cuarto y le estaré escupiendo un año entero.

“Bernarda, por esto, por aquello, por lo otro”, hasta ponerla como un lagarto machacado por los niños, que es lo que es ella y toda su parentela. »

(Acte I Scène 1)

LA CASA BERNARDA ALBA



CRÉATION 2012

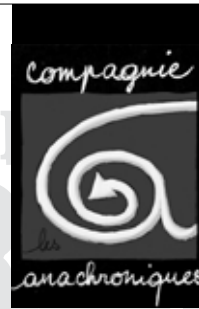
SYNOPSIS

**« Les huit années que durera le deuil, le vent de la rue ne devra pas pénétrer dans cette maison.
Dites-vous que j'ai muré les portes et les fenêtres. »**

(Acte I)

Maintenant que le père est mort, plus un seul homme ne mettra les pieds dans la maison de Bernarda Alba. Avec obstination, elle se met à creuser pour ses filles la tombe où coucher le brûlant désir qui les anime. Cloîtrées dans cette nouvelle matrice, elles doivent rester filles, à tout prix. Mais que la tyrannie de Bernarda s'assoupisse un instant... et les murs chuchotent, les oreillers dissimulent des icônes de papier, les corps s'échauffent et se trahissent, la lune en est témoin. Et l'ombre de Pepe el Romano, entrevue au coin d'une fenêtre, est celle d'un géant.

LA CASA BERNARDA ALBA

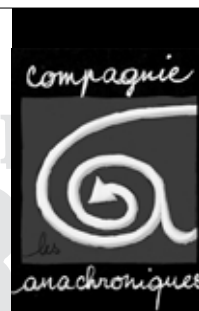


CRÉATION 2012

NOTES SUR L'AUTEUR

Célèbre poète et écrivain de théâtre, Federico García Lorca est né le 5 juin 1898 à Fuente Vaqueros, près de Grenade. Surtout reconnu pour son talent d'écrivain, Lorca était aussi un peintre et musicien accompli. Ses œuvres musicales puisent de la musique et du folklore gitans, plus particulièrement du flamenco, musique populaire de son Andalousie natale. L'influence du folklore transparait dans ses pièces de théâtre : *Bodas de Sangre*, *Yerma*, *La Casa de Bernarda Alba* où Lorca réussit subtilement à capter l'essence de l'âme divisée du peuple espagnol de l'époque. Les principaux thèmes traités dans ses œuvres sont l'amour, la fierté, la passion ainsi que la mort violente, qui ont beaucoup marqué la vie de Lorca. À la veille de la guerre civile espagnole en 1936, Lorca fut arrêté par des membres de la Phalange du parti fasciste, partisans du général Franco. Deux jours plus tard, le 19 août, il fut exécuté.

LA CASA BERNAR ALBA



CRÉATION 2012

INFORMATIONS DIVERSES

Mise en scène : **Matthieu Pouget**

Comédiens : **Laura Barrado, Hegoa Garay, Euriell Gobbé-Mévellec, Leonor Harispe, Ana Martinez Cobo, Delphine Saint-Raymond, Paula Zoom (distribution en cours)**

Musique : **Jodél Grasset-Saruwatari**

Décor et Lumière : **Jean-Paul De Sa**

Surtitrage : **Bruno Péran**

Fiche technique pour un espace théâtral classique :

Dimensions minimum : 7 m d'ouverture ; 8,50 m de profondeur ; 4 m de hauteur

Temps de montage : 4h – Temps de démontage : 2h

Lumières : 20 PC 1000 Kw ; 12 par 64 ; 5 découpes

Son : Table de mixage et système de diffusion classique

Personnel technique du théâtre : 1 technicien son et 1 technicien lumière

Durée du spectacle : 1h15

Prix de cession : 4000 euros.

Le transport et l'hébergement restent à la charge de l'organisateur.

Contact : anachroniques@yahoo.fr

Dorit Manelfe 06 23 28 09 30 – dorit.manelfe@gmail.com

Matthieu Pouget 06 61 66 11 77 – matthieu.pouget@gmail.com